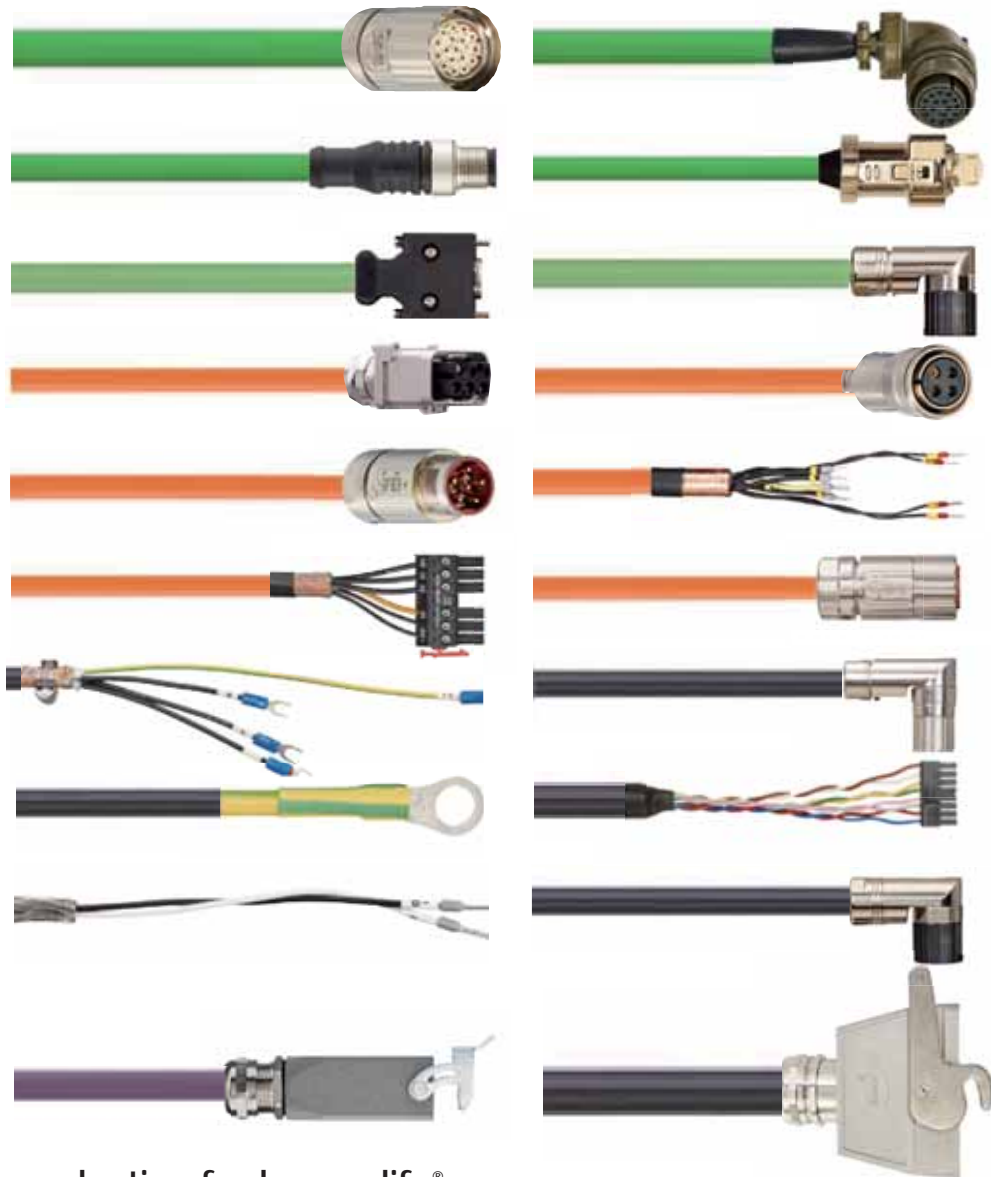


装配电缆readycable®



... plastics for longer life® ...

igus.com.cn
... www.igus.com.cn/readycable ...

高柔性电缆、装配电缆及拖链...

概览及介绍...

chainflex® 高柔性电缆 ...



- ▶ 1,354 种电缆常备库存
- ▶ 七种外护套材料经测试
- ▶ 无剪切费用, 1米起订
- ▶ 最高36个月或1,000万次双循环质保承诺*
- ▶ 标准及认证

readycable® 装配电缆 ...



- ▶ 新品: 超过400 种预装配以太网电缆
- ▶ 七种外护套可选
- ▶ 最高36个月或1,000万次双循环质保承诺*
- ▶ 24小时发货**
- ▶ 定制长度, 精确到厘米

装配拖链 e-chainsystem® readychain® ...



- ▶ 根据您的需求定制, 即插即用
- ▶ 从基本方案到整套复杂系统
- ▶ 金属支架可选
- ▶ 套或多系列定制
- ▶ 专家提供装配服务

以先达到的为准。chainflex®Mx系列电缆最高可达500万次双循环。双循环次数取决于安装条件和电缆质量。更多信息见最新样本册。数据参数表和在线使用寿命计算器 www.igus.com.cn/chainflexlife **发货时间是指截止货物发出的时间。



以太网线/总线

起始页码
04



CF.INI
传感器线

起始页码
11



驱动电缆



a) D-SUB



b) 圆形接头



c) 矩形接头



d) 军规接头



e) 其他

起始页码
13



模块化产品

起始页码
18



AIDA自动化

起始页码
20



转角尾夹

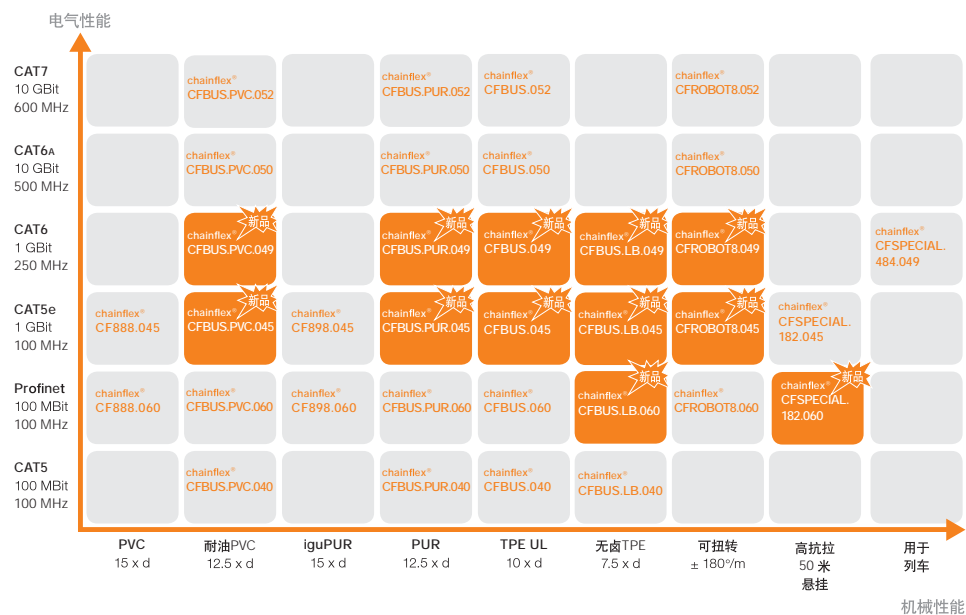
起始页码
21



注塑接头

起始页码
22

以太网概览...



网络接头...



根据不同工作环境提供最佳方案...

易格斯拥有多种规格的电缆和接头, 针对不同的工作环境和信号传输要求, 我们力求最合适的应用方案:

- ▶ 新品: 422种预装配以太网电缆
- ▶ 7种外护套可选
- ▶ 最高36个月或1,000万次双循环质保承诺
- ▶ 快速发货
- ▶ 订制长度, 精确到厘米



用于以太网的电缆接头

多款RJ45网线接头...



5种角度可选择, 直角RJ45网线接头

易格斯装配的网线给您提供更多的选择。我们在常规的水晶头的基础上, 衍生出了4个方向的转角接头。可以满足各类走线方式需要:

- ▶ 多个方向可选
- ▶ 灵活的自由搭配
- ▶ 更小的接头尺寸
- ▶ 布线更方便

带固定的RJ45接头

为了适应移动环境下的以太网信号传输, 易格斯配有带固定螺杆的RJ45接头, 可以方便地固定在您的设备上, 保障运动情况下信号的传输:

- ▶ 更适合移动环境
- ▶ 防止接头掉落
- ▶ 保护水晶头



Gige / Ethernet /CAT5...

预装配总线Gige...

预制接头总线, GigE, 按需订制长度				
外护套材质	产品编号	芯数及截面积 [mm ²]	最大外径(d) [mm]	弯曲半径 [x d]
RJ45金属/RJ45塑料				
两端均预装配				
PUR-ROBOT	GIG9045002	4x(2x0.15)C	9.5	10
TPE	GIG9040002	(4x(2x0.15))C	8.5	10
RJ45塑料/RJ45塑料				
一端带螺丝固定				
PVC	CCMATS372814	(4x(2x0.15))C	7.5	12.5

注: 表中所列外径是指最大值, 可能有较小的公差。
G = 带黄-绿色接地线 x = 不带接地线

Ethernet / CAT5 超五类网线...

产品特点

- ▶ 带屏蔽
- ▶ 阻燃
- ▶ PVC外护套
- ▶ 100%出厂测试

Ethernet/CAT5 网线 (直通线) * 信息					
igus® 产品代码	接头	电缆型号	长度	电缆外径	芯线数及截面积 (mm ²)
CC3923	两端注塑RJ45	CFBUS.PVC.045	1m	7.5mm	(4x(2x0.15))C
CC3924	两端注塑RJ45	CFBUS.PVC.045	5m	7.5mm	(4x(2x0.15))C
CC3927	两端注塑RJ45	CF888.045	10m	7.5mm	(4x(2x0.14))C

典型应用领域

以太网电缆适用于工业环境下运行的拖链, 传输距离可达50m

igus 应用于移动环境的 readycable® USB接头视频线...

易格斯readycable®提供多种规格的USB接头, 可用于市场上大部分的USB视频设备的图像信号传输。产品经几百万次循环, 更有针对高速和加速运动而设计的方案, 多种搭配可供选择。readycable®还提供其他预装配的信号线和总线, 如: 现场总线、CAN总线、CCLink、Cat、Cat6、Cat、Firewire、ASI总线和DVI电缆等。

多种规格, 多样选择...



USB 2.0 型号

USB 2.0电缆根据实际需求的不同, 有传输距离5米和10米的两种规格电缆可供选择。还可预制多种规格的接头, 包括:

- ▶ USB 2.0 A
- ▶ USB 2.0 B
- ▶ USB 2.0 A (插口)
- ▶ USB 2.0 mini B
- ▶ USB 2.0 mini B (带锁紧)

带锁紧功能, 针对移动应用...



USB 2.0视频电缆, 带锁紧的Mini接头
适合移动的环境, 在运动情况下保持持续高效的信号传输:

- ▶ ATPE 外护套
- ▶ 用于极高的负载
- ▶ 带屏蔽
- ▶ 耐油, 耐生物油
- ▶ 阻燃
- ▶ 抗水解和微生物
- ▶ CFBUS.065传输距离可达5米
- ▶ CFBUS.066传输距离可达10米

可搭配多种电缆, 按需选配...



USB 3.0视频电缆, 适合运动环境

- ▶ 带屏蔽
- ▶ 使用螺栓固定
- ▶ Micro-B 接头

igus 应用于移动环境的 readycable® USB接头视频线...

USB						* 信息
igus® 产品代码	描述1	电缆型号	电缆长度	电缆外径	芯线数及截面积[mm²]	
CCUSB2065	USB 型号 A/Mini B	CFBUS.065	3M	5.5mm	((2xAWG28)+2xAWG20)C	
CCUSB2069	USB 型号 A/Mini B (带锁紧螺栓)螺距14.6mm	CFBUS.065	5M	5.5mm	((2xAWG28)+2xAWG20)C	
CCUSB2077	USB 型号 A/Mini B (带锁紧螺栓)螺距14.6mm	CFBUS.066	5M	6.5mm	((2xAWG24)+2xAWG20)C	
CCUSB2111	USB 型号 A/Mini B (带锁紧螺栓)螺距13mm	CFBUS.065	3.5M	5.5mm	((2xAWG28)+2xAWG20)C	
CCUSB2100	USB3.0 型号 A/USB 3.0 型号 B	CFBUS.PUR.06 8	2.5M	7mm	(2x(2xAWG28)+2x(2xAWG28)C)C	
CCUSB2101	USB3.0 型号 A/USB 3.0 型号 B	CFBUS.PUR.06 8	5M	7mm	(2x(2xAWG28)+2x(2xAWG28)C)C	



10米CFBUS.066 (USB 2.0) 安装在拖链, B10.015.100内, 与USB 2.0摄像头连接, 可实现350万次的往返运动。

DeviceNet...

产品特点

- ▶ 耐油和冷却剂
- ▶ 阻燃
- ▶ 抗水解和微生物
- ▶ 适用于运动环境
- ▶ 适用于运动环境

DeviceNet 线...



配套动力线...



chainflex® 总线电缆产品概览...

用于各类总线系统的高柔性电缆chainflex® 总线电缆...

使用PUR外护套的传感器电缆 (直角或转角)...

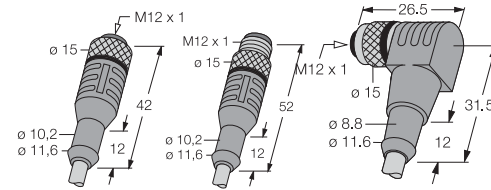
用于拖链的制动器/传感器chainflex® ...

产品总览 ...

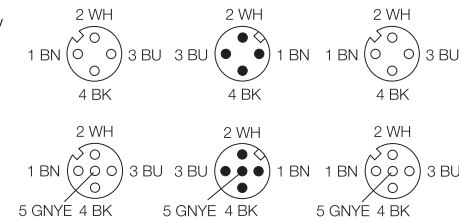
总线类型

总线类型	PVC 15 x d	耐油PVC 12.5 x d	iguPUR 15 x d	PUR 12.5 x d	TPE UL 10-12.5 x d	TPE 7.5 x d	可扭转 10 x d	特殊应用
DVI								chainflex® CFBUS
CC Link		chainflex® CFBUS.PVC		chainflex® CFBUS.PUR				chainflex® CFBUS
Ethercat*	chainflex® CF888	chainflex® CFBUS.PVC	chainflex® CF898	chainflex® CFBUS.PUR	chainflex® CFBUS	chainflex® CFBUS.LB	chainflex® CFROBOT8	
Ethernet*	chainflex® CF888	链球 chainflex® CFBUS.PVC	chainflex® CF898	链球 chainflex® CFBUS.PUR	链球 chainflex® CFBUS	链球 chainflex® CFBUS.LB	链球 chainflex® CFROBOT8	CF SPECIAL.182 CF SPECIAL.484
Profinet*	chainflex® CF888	chainflex® CFBUS.PVC	chainflex® CF898	chainflex® CFBUS.PUR	chainflex® CFBUS	链球 chainflex® CFBUS.LB	chainflex® CFROBOT8	链球 chainflex® CF SPECIAL.182
USB		chainflex® CFBUS.PVC		chainflex® CFBUS.PUR	chainflex® CFBUS			
FireWire		chainflex® CFBUS.PVC		chainflex® CFBUS.PUR	chainflex® CFBUS			
CAN-Bus	chainflex® CF888	链球 chainflex® CFBUS.PVC	chainflex® CF898	链球 chainflex® CFBUS.PUR	chainflex® CFBUS	chainflex® CFBUS.LB	chainflex® CFROBOT8	
ASI			chainflex® CF898					
Device Net					chainflex® CFBUS			
Interbus					chainflex® CFBUS			
Profibus	chainflex® CF888	chainflex® CFBUS.PVC	chainflex® CF898	chainflex® CFBUS.PUR	chainflex® CFBUS	chainflex® CFBUS.LB	chainflex® CFROBOT8	chainflex® CF SPECIAL.182

机械性能
高抗拉 (182)
用于列车 (414)



max. 250 V
max. 60 V



双头预注 M12 x 1, 一端公头, 一端母头

插拔式连接器	耦合, M12 x 1
基座把柄	塑料, PP, 黑色
联管螺帽	金属, 铜锌, 镀镍
接触座	塑料, PP, 黑色
接触部分	金属, 铜锌, 镀金
密封材料	塑料, FPM (Viton)
插拔式连接器	连接器, M12 x 1
基座把柄	塑料, PP, 黑色
联管螺帽	金属, 铜锌, 镀镍
接触座	塑料, TPU, 黑色
接触部分	金属, 铜锌, 镀金
额定电压	4 极 5 极(4 极)
载流量	4 A
绝缘阻抗	$\geq 10^9 \Omega$
接触阻抗	$\leq 5 \text{ m}\Omega$
粘污度	3/2
适用的环境温度范围	-40...+105 ° C
防护等级	IP69K, 螺旋式
机械寿命	最多 100 次拔插







使用PUR外护套的传感器电缆 (直角或转角)...

用于拖链的制动器/传感器chainflex® ...



产品特点

- ▶ 用于高负载
- ▶ PUR外护套
- ▶ 耐油和冷却剂
- ▶ 耐滑痕
- ▶ 不含PVC, 不含卤素
- ▶ 抗水解和微生物
- ▶ 阻燃

移动参数

	弯曲半径	拖链内移动	最小 6.8 x d
		非拖链内移动	最小 5 x d
		固定铺设	最小 4 x d
	使用温度范围	拖链内移动	-25 ° C 至 +80 ° C
		非拖链内移动	-40 ° C 至 +80 ° C (符合 EN 60811-504 标准)
		固定铺设	-50 ° C 至 +80 ° C (符合 DIN EN 50305 标准)
	最大速度	架空	10 m/s
		滑行	5 m/s
	最大加速度		80m/s ²
	行程距离	架空应用和行程距离小于 100 米的滑行应用 Class 5	
	扭转	每1米电缆长度可扭转 ± 180°	

电缆结构

	导体	高抗弯强度的精细裸铜多股线(符合 EN 60228 标准)
	绝缘材料	高机械性能的 TPE 混合物

另有TPE材料外护套 (或带屏蔽层) 的型号可选择

双头预注 M12 (CF9.03.04.INI*/CF9.03.05.INI*)



单头预注 M12 (CF9.03.04.INI*)



D - SUB...

两种出线方式, 两排或三排, 9-44针, 多种选择...



圆形接头...

	SERIE A 623	信号接头 M23 标准[6 - 19 极]
	SERIE B 923	动力接头 尺寸 1 [6, 8, 9 极] 标准型/Speedtec 型
	SERIE C 940	动力接头 尺寸 1.5 [6, 8, 9 极] 标准型/Speedtec 型
	SERIE D 958	动力接头 尺寸 3 [6, 8极] 标准型
	Springtec 615/915	信号和动力接头 信号[12 极] 和动力接头[9 极] 塑料/金属圈
	SERIE M17 617/917	信号和动力接头 M17 信号[17 极] 和动力接头[4 - 9 极] 标准型/Speedtec 型
	SERIE S 623	动力接头 [1 极] 标准型
		接头服务包 单独包装, 1 个起订婚

矩形接头...

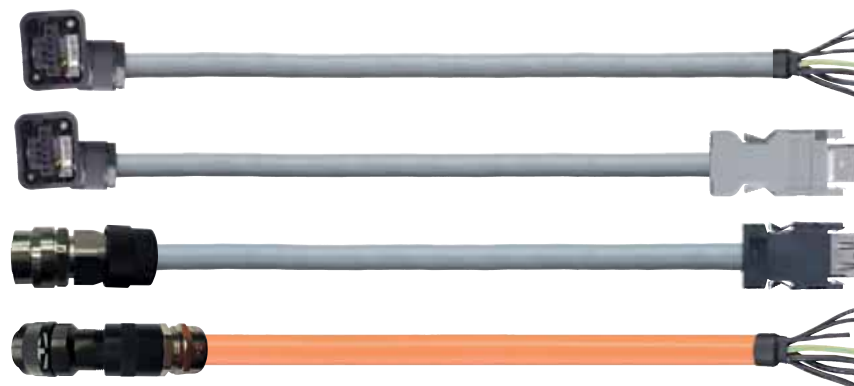
高度自由化, 根据需要的芯数和电缆选择不同插芯模块...



HARTING 接头套装, 公头 + 母头						
产品编号	进线	插芯	公头插芯-制造商代码	母头插芯-生产商订购号	外壳-制造商代码	接头底座-制造商代码
Han 6B 接头外壳和底座, 正面进线						
MAT90489818.U	M20	6+PE	09330062601	09330062701	19300061440	19300061250
Han 6B 接头外壳和底座, 侧边进线						
MAT90489819.U	M20	6+PE	09330062601	09330062701	19300061540	19300061250
Han 10B 接头外壳和底座, 正面进线						
MAT90489820.U	M25	10+PE	09330102601	09330102701	19300101441	19300101250
Han 10B 接头和外壳, 侧边进线						
MAT90489821.U	M25	10+PE	09330102601	09330102701	19300101541	19300101250
Han 16B 接头外壳和底座, 正面进线						
MAT90489822.U	M25	16+PE	09330162601	09330162701	19300161441	19300161251
Han 16B 接头外壳和底座, 侧边进线						
MAT90489823.U	M25	16+PE	09330162601	09330162701	19300161541	19300161251
Han 24B 接头外壳和底座, 正面进线						
MAT90489824.U	M32	24+PE	09330242601	09330242701	19300241442	19300241251
Han 24B 接头和底座, 侧边进线						
MAT90489825.U	M32	24+PE	09330242601	09330242701	19300241542	19300241251












军规接头...

常见焊接产品和订制注塑产品...



标准驱动线...

装配电缆用于驱动技术...

根据不同制造商分组		外护套
装配电缆用于驱动技术		
	Allen Bradley/ Rockwell	动力电缆 伺服电缆 混合伺服电缆 刹车线 反馈线 转接线 (Transition Cable) PVC/PUR/TPE
	B&R	动力电缆 伺服电缆 EnDat 线 编码器线 旋转变压器线 总线电缆 PVC/PUR/TPE
	Baumüller	伺服电缆 旋转变压器线 脉冲编码器线 PVC/PUR/TPE
	Beckhoff	动力电缆 伺服电缆 混合伺服电缆 编码器线 过热保护电缆 旋转变压器线 EtherCAT 网线 PVC/PUR/TPE
	Berger Lahr	伺服电缆 旋转变压器线 PVC/PUR/TPE
	Bosch Rexroth	动力线 伺服电缆 编码器线 PVC/PUR/TPE
	ELAU/ Schneider Electric	伺服电缆 混合伺服电缆 编码器线 PVC/PUR/TPE
	FAGOR	路径测量电缆 PUR/TPE
	Fanuc	动力线 伺服电缆 刹车线 信号线 PVC/PUR/TPE
	Festo	伺服电缆 控制电缆 编码器线 数据电缆 总线电缆 PVC/PUR/TPE
	Heidenhain	转换线 PVC/PUR/TPE

为了使您能够更好地选择合适的电缆，易格斯根据 chainflex® 电缆的“抗压性能、耐油性能和行程距离”为所有电缆划分等级。

标准驱动线...

装配电缆用于驱动技术...

根据不同制造商分组		外护套
装配电缆用于驱动技术		
	Jetter	动力电缆 伺服电缆 旋转变压器线 PVC/PUR/TPE
	Kolmorgen/ Danaher Motion	动力电缆 伺服电缆 信号线 PVC/PUR/TPE
	Lenze	伺服电缆 风扇线 编码器线 反馈线 旋转变压器线 PVC/PUR/TPE
	LinMot	动力电缆 伺服电缆 编码器线 PVC/PUR
	LTi DRIVES	伺服电缆 编码器线 PVC/PUR/TPE
	Mitsubishi Electric	动力电缆 编码器线 PVC/PUR
	Nidec/Control Techniques	动力电缆 伺服电缆 编码器线 PVC/PUR/TPE
	NUM	动力线 伺服电缆 风扇线 编码器线 PVC/PUR/TPE
	Omron	动力电缆 控制电缆 编码器线 PVC/PUR/TPE
	Parker	动力电缆 旋转变压器线 PVC/PUR/TPE
	SEW	动力电缆 伺服电缆 混合伺服电缆 控制电缆 编码器线 PVC/PUR/TPE
	Siemens	动力线 伺服电缆 信号线 信号电缆 DriveCiq PVC/PUR/TPE
	Stöber	伺服电缆 编码器线 PVC/PUR/TPE

为了使您能够更好地选择合适的电缆，易格斯根据 chainflex® 电缆的“抗压性能、耐油性能和行程距离”为所有电缆划分等级。

模块化产品...

智能化的接头配置...

模块化的readychain® 装配拖链接头提供模块化的连接。新一代的定制化带去应力元件的外壳，常备库存。

Harting接头简单的模块化，提高了运行效率，定制化的接头配置
 每个HARTING Han模块可适配多种工业接头，它的宽度/高度可配置
 单独的几何形设计，可避免逆向运行
 多种用途拖链的一端或拖链与控制箱之间或者更多的搭配
 表面的通用的去应力元件使其有高锁紧力

典型的应用领域：
 SMD, 物流行业，直线型机器人



模块化产品...

智能化的接头配置...



快速识别

个性打印+色标识别
 识别板块：每个外壳最多现实60个字母

轻而有力

纤维增强型高强度塑料，
 相比同类型矩形重载接头更轻：达到50%

轻松锁紧

根据电缆直径，可个性化
 搭配多种锁紧元件：4种
 电缆出线方式

更安全的去应力装置

可选择 igus® 蜂巢型去应力
 元件：100% 节省空间



多种成熟插芯选择

可匹配HARTING HAN 模块化插芯，气管，动力，信号，
 总线：100种可选插芯，更多
 多种组合方式

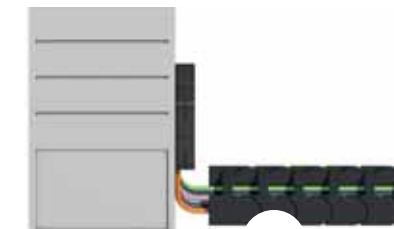


无需编码档位

根据接头的个性化组合，确定
 匹配的接头：插接只需几秒



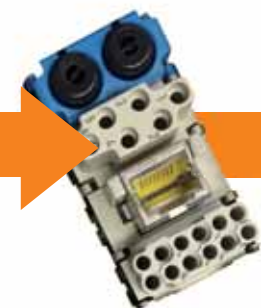
多种设计和尺寸可单独组合



简化的机械和系统布线，从驱动到控制电缆



① 选择拖链/电缆

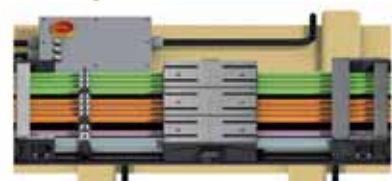


② 匹配合适的插芯



③ 决定外壳的几何形状

④ 轻松安装到位



AIDA 自动化...

智能化的接头配置...



预装配的AIDA电缆，用于自动化。

德国的自动化制造商(AIDA)定义了一些线规，用于自动化控制开关柜，机器人和活动的机器人的轴。

通过自动化压接设备，可减少50%的安装工作

所有部件符合IP67标准

PUR外护套的chainflex® 高柔性电缆，可用于小弯曲半径

最小起订量1m

可保证 igus® 拖链的使用寿命

100 % 经测试，提供36个月质保

典型的应用领域:

机器人，自动化

转角尾夹...

高灵活性...



igus® ibow® 转角尾夹，可用于动力接头 923(M23)和信号接头(M23)

安全性 ... 无需打开接头也可反复拆装

灵活性 ... 旋转角度可自由选择

高性价比 ... 直角或弯角版本只需一种接头

定制化 ... 颜色和标签相对应

可用于供电接头923(M23)和信号接头623

能够反复设置90°转角方向..直接作为接头组件装配于接头上



装配视频和更多信息...

产品代码	描述
MAT904104175	ibow® 转角尾夹，用于供电接头 923
MAT904104176	ibow® 转角尾夹，用于信号接头 623

注塑接头...



质保承诺

除了法律保证，我们还会对产品的磨损和寿命有所承诺。我们会根据实际应用设定产品的性能参数。您还能得到一份质保承诺！



易格斯产品目录

除了在这本册子里推荐的产品外，您可以申请全系列易格斯产品的目录：
www.igus.com.cn/catalog



服务时间

周一到周六，8:00 am - 8:00 pm



在线商铺

请访问 www.igus.com.cn。您可以找到全系列的易格斯产品。
24 小时在线订购。



还有什么问题？

您还有任何问题或需要任何帮助，请来电或登录我们的网站进行查询。
www.igus.com.cn



服务热线

电话：021 5130 3100
传真：021 5130 3200

可定制的装配电缆/线束产品...

我们根据客户的要求，在庞大的产品库中对现有的电缆和接头种类进行了筛选，精选出最匹配的客户方案。

▶ 100%测试：

所有装配电缆都通过专业设备检测合格。

▶ 即插即用：

不需要工具，轻松安装。

▶ 灵活长度：

精确按照定制长度制作。

▶ 快速交货：

注塑产品和常规型号接头现货销售。

▶ 适合移动应用环境的高柔性电缆：

通过 UL、CSA、VDE等认证并且适合移动环境。



/9001:2015 /16949:2016

igus®拖链、电缆和线束以及塑料滑动轴承，通过了ISO 9001:2015和 ITAF 16949:2016认证。

/newsletter

免费的！从igus®了解更多最新的工程运动塑料的趋势和创新。为您或您的行业提供更多的应用和视频。

注册账号：www.igus.com.cn/newsletter

/contact

您可以联系您国家或行业对应的联系人：
www.igus.com.cn/contact

igus®

易格斯拖链轴承仓储贸易(上海)有限公司
中国(上海)自由贸易试验区德堡路11号46号厂房A部位
邮箱: 200131
电话: 021-5130 3100
传真: 021-5130 3200
邮箱: cnmaster@igus.net
<https://www.igus.com.cn>

易格斯保留最终的解释权！

截至 04/2019

readycable®